

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ
НА ЕГО 119-Й СЕССИИ**

Самарканд, Узбекистан, 17 октября 2023 года

Принятие повестки дня	2
Осуществление общей программы работы (2022-2023 годы).....	3
Проект программы работы на 2024-2025 годы	4
Финансовое положение Организации.....	5
Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами	8
Доклад о Целевой группе по переформатированию туризма в интересах будущего.....	9
Доклад о ходе работы по созданию региональных и тематических отделений ЮНВТО.....	10
Предложение Республики Узбекистан о возобновлении мандата Генерального секретаря	11
Назначение принимающих стран для празднования Всемирного дня туризма в 2024 и 2025 годах	12

CE/DEC/1(CXIX)

Принятие повестки дня
(документы CE/119/1 prov. и CE/119/1 prov. sup.)

Исполнительный совет,

рассмотрев дополнительную предварительную повестку дня наряду со своей предварительной повесткой дня,

проведя голосование по вопросу о принятии дополнительной предварительной повестки дня,

принимает повестку дня своей 119-й сессии в предложенном виде.

Осуществление общей программы работы (2022-2023 годы)
(документы CE/119/3(a) rev.1 и CE/119/CMAM4)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о программе работы и различные приложения к нему,

1. *принимает к сведению* информацию о проведенных мероприятиях и достигнутом прогрессе;
2. *разрешает* использование логотипа ЮНВТО в соответствии с Приложением III; и

ознакомившись с Приложением II, посвященным 5-му заседанию Технического комитета по вопросам онлайн-образования в области туризма,

3. *благодарит* членов Комитета за их вклад.

приняв к сведению доклад Комитета по вопросам, касающимся Присоединившихся членов (CE/119/CMAM4), принятый на его совещании, состоявшемся 10 октября 2023 года в виртуальном формате под председательством Испании,

4. *принимает к сведению* доклад Комитета;
5. *постановляет* предварительно принять в число Присоединившихся членов кандидатов, рекомендованных Комитетом в его докладе; и
6. *просит* Генерального секретаря представить предварительно принятых кандидатов 25-й сессии Генеральной ассамблеи для ратификации.

Проект программы работы на 2024-2025 годы
(документы A/25/4(c), A/25/4(c) RC-1, A/25/4(c) RC-2 rev.1 и A/25/4(c) RC-3)

Исполнительный совет,

изучив доклад Генерального секретаря по проекту программы работы на 2024-2025 годы,

1. *благодарит* Генерального секретаря за проведение процесса всесторонних консультаций с членами для подготовки этого проекта;
2. *одобряет* проект программы работы на 2024-2025 годы;
3. *также одобряет* различные флагманские инициативы, предложенные Генеральным секретарем в документе A/24/5(c) RC-1 и требующие финансирования из внебюджетных средств, и настоятельно призывает членов ЮНВТО участвовать в них;

изучив документ «Повестка дня для Европы на период до 2030 года: туризм, играющий ведущую роль в проведении перемен» (A/25/4(c) RC-2 rev.1),

ознакомившись также с докладом 24-го заседания Комитета по программе и бюджету;

4. *рекомендует* Генеральной ассамблее утвердить процесс в рамках Повестки дня для Европы на период до 2030 года;

ознакомившись с документом «Путь к 2030 году и далее: концепция преобразования туризма» (A/25/(c) RC-3),

5. *благодарит* Генерального секретаря; и

заслушав разъяснения Генерального секретаря, касающиеся членства ЮНВТО в Группе Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

напоминая о позиции Генеральной ассамблеи ЮНВТО, выраженной в резолюциях A/RES/714(XXIII) и A/RES/732(XXIV),

6. *постановляет* отложить свое решение в отношении рекомендации по вопросу о членстве ЮНВТО в Группе ООН по устойчивому развитию.

Финансовое положение Организации
(документы A/25/5 rev.1 и CE/119/PBC25)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклады,

7. *с удовлетворением принимает к сведению* всеобъемлющую информацию, содержащуюся в документе A/25/5(a), его различных частях и приложениях к нему, а также доклад по программе и бюджету (CE/119/PBC25);

- I. **Заккрытие проверенных финансовых отчетов за двадцать третий финансовый период (2020-2021 годы)**

ссылаясь на решения Исполнительного совета CE/DEC/3(CXIV) и CE/DEC/4(CXVII) об утверждении проверенных финансовых отчетов ЮНВТО за 2020 и 2021 год соответственно,

8. *ссылается* на свое решение CE/DEC/4(CXVIII), в котором он предлагает Генеральной ассамблее одобрить решения Исполнительного совета CE/DEC/3(CXIV) и CE/DEC/4(CXVII) об утверждении проверенных финансовых отчетов ЮНВТО за 2020 и 2021 годы соответственно;
9. *также ссылается* свое решение CE/DEC/4(CXVIII), в котором он предложил Генеральной ассамблее утвердить финансовый доклад и проверенные финансовые отчеты ЮНВТО за годы, завершившиеся 31 декабря 2020 и 2021 года соответственно, а также закрытие проверенных финансовых отчетов ЮНВТО за двадцать третий финансовый период (2020-2021 годы), остаток денежных средств в регулярном бюджете и положение дел с фондом оборотного капитала за тот же период;

- II. **Финансовый доклад ЮНВТО и проверенные финансовые отчеты за год, завершившийся 31 декабря 2022 года**

10. *с удовлетворением принимает к сведению* беспристрастное заключение Внешнего ревизора, согласно которому, в соответствии с Финансовым регламентом и Финансовыми правилами ЮНВТО, а также Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), финансовые отчеты ЮНВТО за год, завершившийся в 2022 году, дают правдивое представление о финансовом положении ЮНВТО по состоянию на 31 декабря 2021 года и о результатах, денежных потоках и динамике капитала за год, завершившийся 31 декабря 2022 года, и с признательностью отмечает, что составление финансовых отчетов в соответствии с МСУГС представляет собой крупное достижение для организации такого размера, как ЮНВТО;
11. *утверждает* проверенные финансовые отчеты ЮНВТО за год, завершившийся 31 декабря 2022 года;
12. *с признательностью принимает к сведению* финансовый доклад, представленный Генеральным секретарем за год, завершившийся 31 декабря 2022 года, включающий в себя анализ чистых активов/капитала, анализ выплат сотрудникам после выхода на пенсию (ВСВП) и другую информацию, содержащуюся в настоящем документе и приложениях к нему, и утверждает их в том виде, в котором они представлены в докладе;

- (a) предложения Генерального секретаря о том, чтобы направить остаток средств в регулярном бюджете за 2022 год в Общий фонд в целях наращивания операционной деятельности в рамках программы работы на основе РБ на предстоящий двухгодичный период 2024-2025 годов,
 - (b) переносы ассигнований регулярного бюджета в соответствии с п. 3(a) и 3(b) статьи 5 Финансового регламента,
 - (c) проекты совместного финансирования из ресурсов ЮНВТО и донорских взносов за период 2022 года, и
 - (d) в том, что касается стратегии финансирования обязательств по выплатам сотрудникам после выхода на пенсию (ВСВП), пока не производить отчислений из фонда оплаты труда сверх расходов на персонал, покрываемых регулярным бюджетом, и предусмотреть в регулярном бюджете отдельное ежегодное ассигнование для покрытия в идеальном случае наиболее актуальных годовых расходов на обслуживание, рассчитанных профессиональным актуарием, и, как минимум, для покрытия ВСВП за счет текущих поступлений;
13. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать в 2023 году контактировать с членами Организации, имеющими задолженности по взносам, с тем чтобы обеспечить погашение их задолженностей;
14. *выражает признательность* Председателю и заместителю Председателя Комитета по программе и бюджету (Швейцарии и Перу соответственно) и Внешнему ревизору (Испании) за проделанную ими работу;

III. Финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 30 июня 2023 года

15. *с признательностью принимает к сведению* финансовый доклад Генерального секретаря за период, завершившийся 30 июня 2023 года, и всеобъемлющую информацию, содержащуюся в этом документе и приложениях к нему, и утверждает их в том в виде, в котором они представлены в настоящем документе:
- (a) пересмотренные ассигнования регулярного бюджета на 30 июня 2023 года,
 - (b) обновленная смета доходов и расходов регулярного бюджета на 2023 финансовый год, представленная Генеральным секретарем по состоянию на 30 июня 2023 года; и
 - (c) проекты совместного финансирования из ресурсов ЮНВТО и донорских взносов за период, завершившийся 30 июня 2023 года;

принимая во внимание предложение Генерального секретаря о резерве на замещение, которое было принято к сведению 118-й сессией Исполнительного совета (CE/DEC/4(CXVIII)),

16. *подтверждает*, что Председатель ИС разрешил (1) перераспределение суммы в размере 27 000 евро на решение по переходу на цифровые технологии в области статистики из текущего проекта резерва на замещение, касающегося инфраструктуры ИКТ и управления людскими ресурсами на основе облачных технологий, и (2) ассигнование из резерва на замещение суммы в размере 380 000 евро на совершенствование системы финансового управления (Athena 4);
17. *также с удовлетворением принимает к сведению* представление промежуточного предварительного непроверенного отчета о финансовом положении ЮНВТО по состоянию на 30 июня 2023 года и отчета о финансовых результатах деятельности ЮНВТО за период, завершившийся 30 июня 2023 года;
18. *благодарит* членов, которые приложили необходимые усилия для выполнения своих финансовых обязательств, настоятельно призывает членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, принять необходимые меры для

выплаты взносов за 2023 год и напоминает членам о необходимости выплатить взносы в сроки, предусмотренные пунктом 2 статьи 7 Финансового регламента;

19. *принимает к сведению*, что Венесуэла согласовала с Секретариатом свой план выплат на период 2023-2032 годов;
20. *выражает поддержку* проактивному подходу Генерального секретаря к выплате взносов за текущий год и погашению задолженностей по взносам в целях содействия выполнению программы работы Организации, особенно с учетом растущего спроса на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами;

IV. Проект бюджета на период 2024-2025 годов

21. *ссылается* на свое решение CE/DEC/4(CXVIII) об утверждении проекта регулярного бюджета Организации на период 2024-2025 годов на итоговую сумму 31 677 000 евро и уполномочивает Генерального секретаря осуществлять этот бюджет в соответствии с полученными суммами;
22. *также ссылается* на решение CE/DEC/4(CXVIII) о том, что доходы бюджета, утвержденные на следующий двухгодичный период, должны обеспечиваться за счет взносов Действительных и Ассоциированных членов в округленных суммах 13 739 000 евро на 2024 год и 14 627 000 евро на 2025 год и что баланс, подлежащий финансированию, должен покрываться за счет взносов Присоединившихся членов с необходимой корректировкой при любых изменениях в числе Присоединившихся членов, а также из других источников финансирования, предлагаемых в этом документе;
23. *далее ссылается* на свое утверждение предложенной шкалы взносов за 2024-2025 годы (Приложение IV.6 к документу Ce/118/3(c));
24. *вновь подтверждает* свое одобрение предложения Генерального секретаря о начисленных взносах Присоединившихся членов и снижении взносов для отдельных членов;

V. Выборы Внешнего ревизора на 2024-2025 годы

25. *Рекомендует* Генеральной ассамблее назначить Египет внешним ревизором для осуществления внешней ревизии Организации на период 2024-2025 годов в целях проведения внешней проверки финансовых отчетов ЮНВТО за годы, закончившиеся 31 декабря 2023 и 2024 годов.

Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами
(документ A/25/6)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами (A/25/6),

1. *принимает к сведению* представленную информацию о людских ресурсах Организации;
2. *с удовлетворением отмечает* работу, проводимую в настоящее время лицами, находящимися на службе Организации, и тот вклад, который они вносят в выполнение ее программы работы, особенно учитывая растущий спрос на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами;
3. *с удовлетворением отмечает* управление людскими ресурсами ЮНВТО и инициативы, направленные на обеспечение здоровья и благополучия всех сотрудников;
4. *с удовлетворением отмечает* различные инициативы Организации в области гендерного равенства, разнообразия и инклюзии, а также в отношении обеспечения баланса между работой и личной жизнью, среди прочего;
5. *одобряет* создание дополнительных штатных должностей в рамках регулярного бюджета с учетом увеличения числа мероприятий в программе работы Организации и постоянного характера этой работы;
6. *принимает к сведению* принятие предложенных изменений в статуте Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), подтвержденное Генеральным секретарем;
7. *с удовлетворением отмечает* совершенствование электронных инструментов для управления людскими ресурсами;

утвердив поправки к правилам 13 (2), 13 (9), 17 (1), 20 (1) и 20 (3) Правил о персонале, на своей 117-й и 118-й сессиях,

8. *вновь подтверждает* свою рекомендацию (решение 5(CXVIII)) Генеральной ассамблеи о принятии поправки к статье 20 Положений о персонале;
9. *призывает* государства-члены направлять в Организацию конкретные предложения, касающиеся финансирования младших сотрудников категории специалистов; и
10. *призывает* государства-члены направлять в Организацию сотрудников, прикомандированных на временной основе, особенно с учетом растущего спроса на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами.

Доклад о Целевой группе по переформатированию туризма в интересах будущего
(документ A/25/8)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Целевой группы по переформатированию туризма в интересах будущего,

1. *принимает к сведению* решение, принятое 12 августа 2023 года в рамках процедуры отсутствия возражений, в соответствии со своим решением 6(CXVIII) о составе Целевой группы;
2. *приветствует* Целевую группу в составе девяти членов из следующих регионов:
 - (b) Африка: Кот-д'Ивуар и Сенегал,
 - (c) Американский регион: Перу и Уругвай,
 - (d) Восточноазиатский и Тихоокеанский регион: Индонезия,
 - (e) Европа: Израиль и Испания,
 - (f) Ближний Восток: Саудовская Аравия,
 - (g) Южная Азия: Мальдивы,
3. *рекомендует* Генеральной ассамблее продлить мандат Целевой группы до 26-й сессии Генеральной ассамблеи;
4. *порукает* Целевой группе представить на утверждение его 121-й сессии план и график достижения окончательных и промежуточных результатов, а также расходы и потребности в финансировании Целевой группы и соответствующий бюджет; и
5. *призывает* Целевую группу вести консультации с Секретариатом в целях обеспечения полного соответствия ее деятельности программе работы и бюджету на период 2024-2025 годов, общей долгосрочной стратегии сектора и необходимым реформам в Организации, подготовленным Секретариатом на основе результатов Исследования о приоритетах членов для программы работы ЮНВТО на период 2024-2025 годов и долгосрочной стратегии (проведенного среди государств-членов и государств, не являющихся членами Организации).

**Доклад о ходе работы по созданию региональных и тематических отделений
ЮНВТО**

(документы A/25/9 rev.1 и A/25/9 Add.1)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад о ходе работы по созданию региональных и тематических отделений ЮНВТО,

1. *приветствует* членов Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО;
2. *заостряет внимание* на беспрепятственном и плодотворном процессе консультаций, который был проведен Секретариатом ЮНВТО при участии членов Рабочей группы с целью подготовки проекта круга ведения Рабочей группы для рассмотрения Исполнительным советом и Генеральной ассамблеей в соответствии с решением 7(CXVIII), последовавшим за успешным созданием Регионального отделения ЮНВТО для Ближнего востока в Эр-Рияде, Саудовская Аравия;
3. *одобряет* круг ведения Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО и *просит* Генерального секретаря представить его 25-й сессии Генеральной ассамблеи для рассмотрения;
4. *призывает* Секретариат продолжить процесс консультаций и переговоров с Аргентиной по созданию региональных отделений ЮНВТО;
5. *утверждает* соглашение с принимающей страной между ЮНВТО и Королевством Марокко в отношении правовой основы для Регионального отделения ЮНВТО для Африки в Марракеше и *просит* Генерального секретаря представить его для ратификации 25-й сессией Генеральной ассамблеи при условии заключения дополнительного соглашения между ЮНВТО и Королевством Марокко о финансовых и административных аспектах деятельности Отделения и при условии завершения Марокко внутренних процедур, необходимых для создания Отделения в соответствии с правовой и функциональной основой, принятой Генеральной ассамблеей в ее резолюции 740(XXIV);
6. *одобряет* предложение Узбекистана о создании Тематического отделения ЮНВТО «Туризм на Шелковом пути» в Самарканде по рекомендации 69-го заседания Региональной комиссии для Европы, состоявшегося 16 октября, и просит Генерального секретаря представить его на утверждение 25-й сессией Генеральной ассамблеи; и

рассмотрев Дополнение о статусе Регионального отделения в Рио-де-Жанейро,

7. *утверждает* соглашение с принимающей страной между ЮНВТО и Федеративной Республикой Бразилией в отношении правовой основы для Регионального отделения ЮНВТО для Америки в Рио-де-Жанейро и просит Генерального секретаря представить его для ратификации 25-й сессией Генеральной ассамблеи при условии заключения дополнительного соглашения между ЮНВТО и Федеративной Республикой Бразилией о финансовых и административных аспектах деятельности Отделения и при условии завершения Бразилией внутренних процедур, необходимых для создания Отделения в соответствии с правовой и функциональной основой, принятой Генеральной ассамблеей в ее резолюции 740(XXIV).

CE/DEC/8(CXIX)

Предложение Республики Узбекистан о возобновлении мандата Генерального секретаря
(документы A/25/12 rev.1 и A/25/12 Add.)

Исполнительный совет,

рассмотрев предложение Республики Узбекистан о продлении мандата Генерального секретаря,

ссылаясь на статьи 12(c) и 22 Устава и правило 29 Правил процедуры,

заслушав информацию о назначении Председателем Аргентины и Сенегала в качестве счетчиков голосов,

проведя тайное голосование в соответствии с руководящими принципами проведения выборов путем тайного голосования,

отмечая, что в результате голосования 19 из 31 голоса присутствовавших и голосовавших членов Совета были отданы г-ну Зурабу Пололикашвили,

рекомендует Генеральной ассамблее назначить г-на Зураба Пололикашвили Генеральным секретарем Организации на период с 1 января 2026 года по 31 декабря 2029 года.

**Назначение принимающих стран для празднования Всемирного дня туризма в
2024 и 2025 годах**
(документ A/25/15)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем о праздновании Всемирного дня туризма в 2022 году,

ознакомившись с предложениями о принимающих странах, выдвинутых Региональной комиссией для Европы и Региональной комиссией для Южной Азии,

ссылаясь на темы, предложенные 118-й сессией Исполнительного совета в его решении 11(CXVIII) для Всемирного дня туризма на следующие два года,

1. *рекомендует* Генеральной ассамблее следующие страны для проведения Всемирного дня туризма в 2024 и 2025 годах, наряду с соответствующими темами:

2024 год: Грузия, «Туризм и мир»

2025 год: Малайзия, «Туризм и устойчивые преобразования».